



关于降低迁移人口和难民溺水风险的 温哥华宣言

“我们选择的世界必须反映我们采取的行动。” - Tima Kurdi

简介

《温哥华宣言》的产生源自于 3 岁“海滩男孩”Alan Kurdi 的姑妈 Tima Kurdi 在温哥华 2017 年“世界防溺水大会”上发表的有关难民溺水问题的个人陈述。Alan Kurdi 是叙利亚库尔德人，于 2015 年 9 月 2 日在地中海溺水身亡。Alan 和他的家人都是叙利亚难民。Alan 毫无生息、俯卧海滩的照片（由土耳其记者 Nilüfer Demir 拍摄）一度成为全球媒体的焦点并引发了强烈的国际反响。¹

Tima Kurdi 女士饱含感情地谈到，为预防迁移人口和难民溺水，我们需要发出呼吁并采取行动。她向来自 60 个国家的 805 名与会者发出挑战，无论作为个人还是集体，要更多地为预防溺水发出呼吁。《温哥华宣言》就是与会者对她的挑战做出的回应。宣言旨在提高意识、发出呼吁并鼓励采取行动，从而减少迁移人口和难民溺水。

¹ <http://www.kurdifoundation.com/>

溺水的悲剧是可以预防的，所需要的是更为有效的行动来降低风险。

在世界各地持续发生的迁移人口和难民溺水是一个复杂的问题，需要全球性的预防行动。全球公共卫生机构并不知道每年有多少迁移人口和难民（无论男女、年龄长幼）死于溺水。虽然最近有来自世界各地找回遗体的高质量数据，但失踪人员的人数仍然不明。²

需要提高意识、增加知识、加大基于证据的行动来终结这样的人类悲剧。我们呼吁全球领先的溺水预防机构、多部门的社区、国家和世界的利益相关者，采取行动来减少可预防的溺水事件。

《温哥华宣言》提供了一个框架，使个人、组织和社区可用以：

- 加大对溺水预防运动的集体呼吁
- 为有意义的行动提供指南，从而使社区实现影响力。

全球行动建议

声明 # 1

所有国家和社区都应尊重和实施联合国《世界人权宣言》。

[联合国《世界人权宣言》](#)中有 30 项条款，包括：

第 13 条：“人人¹在各国境内有权自由迁徙和居住。人人有权离开任何国家，包括其本国在内，并有权返回他的国家。”

第 14 条：“人人有权在其他国家寻求和享受庇护以避免迫害。在真正由于非政治性的罪行或违背联合国的宗旨和原则的行为而被起诉的情况下，不得援用此种权利。”

声明 # 2

所有社区、政府和全球机构都应致力于实现所有人的和平、平等、接纳、教育、安全和健康。

在降低风险方面，迁移人口和难民溺水是一个复杂的多因素挑战。如果我们仅仅狭隘地关注迁移人口和难民在跨越水域时的溺水死亡人数，那么我们就局限了我们对这个问题的视角，因此也无意中局限了我们提供帮助的潜力。我们要求国际社会和各国利用他们的影响力来减少迁移人口和难民迁移的必要性。难民和迁移人口是极其弱势的人群和社群。他们应该得到同情、获得安全、得到获得支持的渠道。

² <https://missingmigrants.iom.int>

声明 # 3

应建立合法和安全的过境路线，以方便迁移人口和难民在寻求安全时通行。

所有使难民能够到达安全之地的法定路线都必须紧急落实。³应提供有效的连贯庇护程序和援助。应在抵达后立即提供快速登记和临时保护的渠道。必须向所有人提供有尊严的接待条件。法定迁移通道要取代危险和非法人口贩运路线，并降低迁移人口和难民当前被迫采取的极端冒险行为的风险。

声明 # 4

所有用于水上运输的船舶都必须合法、安全、有足够的安全设备、适当的照明、熟练的船员并且装载量适当。

溺水预防和人道主义专家谴责蛇头带领迁移人口和难民在高风险条件下跨越水域时使用危险船只、不安全设备和过度装载。我们要求相应的合法当局在将救生设备（特别是救生衣）出售给迁移人口和难民之前执行国家和国际的相关标准。我们要求在原籍国为难民和迁移人口工作的组织将水域安全教育纳入其工作中。

声明 # 5

所有国家和船只都要履行《国际海上搜救公约》中所规定的职责。必须在所有常用水路上提供以人道为重点的水上救援和医疗服务。

没有证据表明提供救援服务会增加试图穿越水域的迁移人口或难民的数量（称为“拉动效应”）。有证据表明，救援服务可以降低“拉动效应”并显著降低死亡率。⁴

通过非法使用武力将难民和迁移人口“推回”本国水域的策略是无益的。⁵这些行为违反国际法。

³ <http://blogs.lse.ac.uk/europpblog/2015/04/20/legal-entry-routes-are-the-only-real-solution-to-migrant-deaths-in-the-mediterranean/>

⁴ <http://gh.bmj.com/content/2/3/e000450>

⁵Maurice Stierl 博士在 2017 世界防溺水大会上的发言“Activist and humanitarian interventions to prevent migrant death in the Mediterranean Sea”中所述。

声明 # 6

在相对安全的国家定居后，难民和迁移人口可能会有不成比例的溺水死亡风险。⁶减少溺水风险需要社区合作努力，使提供的知识、技能和态度得以整合和改善，确保水域安全得以持续。提议将所有社区纳入降低溺水风险的教育、活动和计划中。

高收入环境中迁移人口和难民社区的溺水死亡是由于游泳和水域安全技能较低造成的。这可能与其它经济、社会和地理因素有关。

社区合作伙伴关系带来了许多潜在的益处，这些合作关系旨在建立溺水风险意识、提高游泳和救生技能并为不同文化群体创造更为接纳的环境。创建计划和伙伴关系是世界防溺水大会讨论和采取行动的一个重点。需要进一步的研究来证实社区新居民的溺水风险是否增加以及干预措施有怎样的影响。

声明 # 7

应根据世界卫生组织《全球溺水报告》的建议，建立“预防溺水全球伙伴关系”，作为对降低迁移人口和难民溺水风险而施行的措施进行协调的首选方式。

降低世界上最弱势社群的溺水风险，在这一共同愿景下进行全球协同合作会发挥重要作用。没有哪个单一组织拥有所有必要的技能和资源来解决全球溺水问题。该伙伴关系要在政策制定和行动实施方面成为预防溺水的领导机构。该伙伴关系要为溺水预防领域的进一步发展确定重点、提供技术交流、降低溺水死亡率和死亡人数、为政府制定指导并在政治和公共卫生讨论中倡导降低溺水风险。⁷

社区行动建议

1. **查看**[联合国《世界人权宣言》](#)。
2. **发起**关于怎样在自己的组织中遵循和执行联合国《世界人权宣言》的对话。
3. **倡导**有影响力的人士和决策者提高认识并采取行动以支持联合国《世界人权宣言》。
4. **调查**与迁移人口和难民原籍国的社区直接开展合作的人道主义组织，并了解他们需要哪些支持。
5. **调查**为迁移人口和难民安全通行争取权利的非政府组织和倡权团体，并了解他们需要哪些支持。

⁶<http://www.lifesavingsociety.com/drowning-research/high-risk-groups/new-canadians.aspx>

⁷http://www.who.int/violence_injury_prevention/global_report_drowning/en/

Vancouver Declaration on Drowning Risk Reduction of Migrants and Refugees [Chinese Simplified]

6. **倡导**有影响力的人士和政策制定者提出行动要求，以创建和管理安全迁移路线。
7. **调查**在难民和迁移人口正在穿越的水域提供搜救的非政府组织，并了解他们需要哪些支持。
8. **调查**专注于为迁移人口和难民提供搜救和医疗援助的倡权团体，并了解他们需要哪些支持。
9. **讨论**您的组织或社区如何更加包容难民和迁移人口，并主动欢迎所有人。
10. **找出**您社区内可与您合作的人道主义组织。
11. **找出**您社区中的高风险成员，并针对这些人提供溺水预防干预措施。
12. **教育**您社区中的人们，包括如何识别安全装载的船舶和高质量的救生衣。尽可能以人们的母语提供这些教育。鼓励人们通过他们的网络分享这些知识。
13. **结合**人道主义组织，以建立预防溺水的全球伙伴关系。

结论

溺水是可以预防的。迁移人口和难民溺水是一个全球性问题，有许多主要和次要的预防措施。需要采取集体行动来保护我们这个世界上最为弱勢的群体。必须使决策者、政府、非政府组织感到预防行动的急迫性，并产生有影响力的干预。

致谢：

启发源自于： Tima Kurdi 和 2017 年世界防溺水大会与会者

概念形成、起草和意见协调： Stephen B. Beerman

参与起草和审核的人员： Ed Bean、Barbara Byers、Dan Graham、Tima Kurdi、Dale Miller、Amy Peden、Linda Quan、Justin Scarr、Rebecca Sindall 博士



WCDP 2017 Conference Secretariat
(2017 世界防溺水大会秘书处)

电邮: info@wcdp2017.org
c/o #112-3989 Henning Drive
Burnaby, Canada, V5C 6N5
+1 604-299-5450